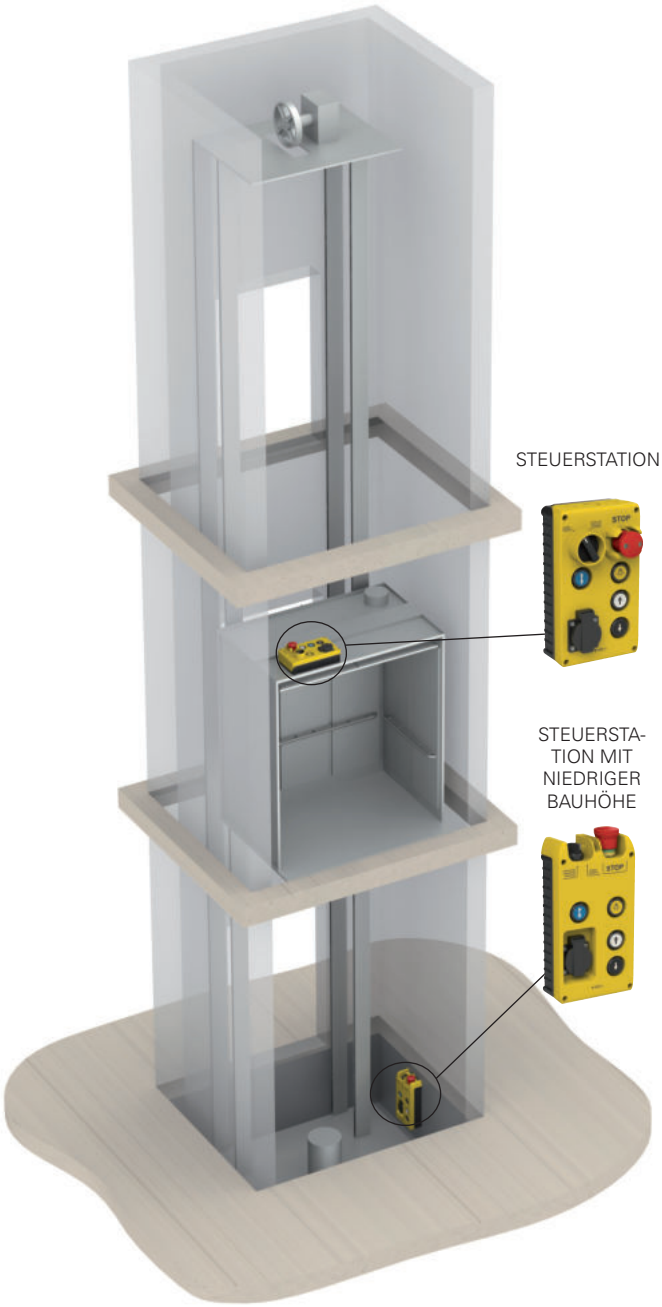


Einführung

Die Erfahrung und das Wissen, das in jahrzehntelanger Tätigkeit in der Automatisierungs- und Sicherheitstechnik erworben wurde, befähigt Pizzato Elettrica, auch in neuen Bereichen innovative Lösungen anzubieten, die maximale Zweckmäßigkeit und Flexibilität bei der Anwendung mit klarer Linienführung und Liebe zum Detail vereinen.

In den Steuerstationen für Aufzüge der Serie EL AD kommen die Melde- und Befehlsgeräte der Linie EROUND von Pizzato Elettrica zum Einsatz.

Die Steuerstationen für Aufzüge der Serie EL AD sind für die Bewegungssteuerung von Aufzügen während der Inspektion und Wartung vorgesehen.

Normenkonformität zu EN 81-20 und EN 81-50

Die internationalen Normen EN 81-20 und EN 81-50 aktualisieren technische und sicherheitstechnische Vorschriften bestehender Normen und sind ein wichtiges Update für die Konstruktion und Installation von Aufzügen.

Die Produktpalette der EL Steuerstationen erfüllt alle Anforderungen dieser Normen, so dass die Produkte vollständig konform sind.



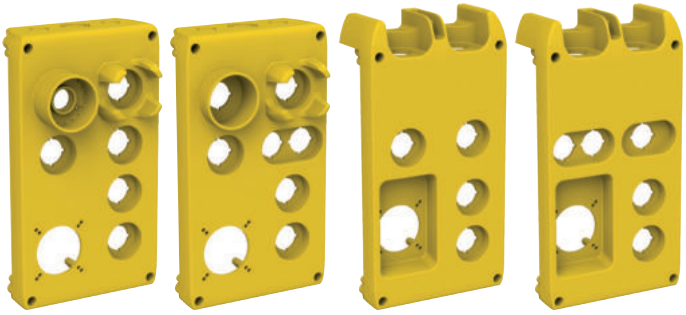
Niedrige Bauhöhe

Ständige Optimierung des im Aufzugsschacht vorhandenen Raums hat dazu geführt, dass Steuerstationen mit geringer Bauhöhe benötigt werden.

Pizzato erfüllt diese Anforderungen mit der innovativen vertikalen Ausführung des neuen Gehäuses der Serie EL AD: bei einer maximalen Bauhöhe von 60 mm können Kontakteinheiten in Standardhöhe verwendet werden, sowie eingelassene Geräte, incl. Steckdosen, Not-Halt-Taster und großzügig dimensionierte Wahlschalters mit robusten Schutzmänteln.



Modularer Aufbau



Anzahl, Art und Anordnung der Bohrungen in den Steuerstationen zur Aufnahme von Geräten sind kundenseitig frei wählbar: Die Anzahl der möglichen realisierbaren Varianten ist sehr hoch.

Die unzähligen Optionen werden durch eine innovative Gussform mit modularen und austauschbaren Elementen ermöglicht (zum Patent angemeldet), die eine freie Anordnung der verschiedenen Löcher und Einhausungen für Geräte erlauben: die modulare Gussform ermöglicht die Herstellung des kompletten Deckels aus einem soliden Stück in einem einzigen Guss.

Robustheit



Der Schutz der Vorrichtungen vor Stößen oder Tritten wird sowohl durch die solide Konstruktion der Steuerstation aus robusten Materialien mit erhöhten Wandstärken, als auch durch die Verwendung von versenkten Drucktasten gewährleistet, die nicht von der Oberfläche der Steuerstation hervorstehen. Die Verwendung von robusten Schutzkappen für besonders sperrige Bedienelemente, wie z. B. den Not-Halt-Taster oder den Wahlschalter, macht das Produkt auch in härtesten Umgebungen einsetzbar.

Für die Ausführung mit reduzierter Höhe von 60 mm wurden auch zwei stabile Schutzmäntel für die beiden oben montierten Geräte entwickelt.

Einfache Verkabelung



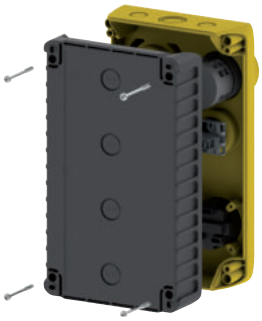
Das moderne und ansprechende Produktdesign bietet viele technische und praktische Vorteile, an erster Stelle die einfache Verkabelung: Zusätzlich zu den vier Eingängen für Kabel im Sockel sind bis zu sechs weitere Eingänge auf dem Deckel vorhanden.
Die Anordnung der Eingänge direkt auf dem Deckel bedeutet, dass sich alle auf derselben Seite der Station befinden, was die Verkabelung und das Schließen der Steuerstation erheblich vereinfacht und beschleunigt.

Kundenspezifische Verdrahtung



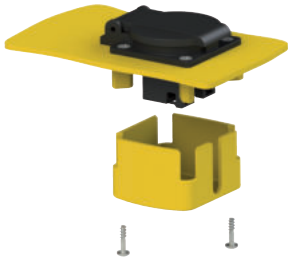
Die Steuerstationen können mit kundenspezifischer Verdrahtung geliefert werden. Dabei kann der Kunde auch die zu verwendenden Kabel und Steckverbinder festlegen.
Durch diese zusätzliche Anpassung an die Kundenanforderungen kann die Steuerstation direkt installiert werden.

Befestigung des Deckels von hinten



Die Schrauben für die Befestigung des Deckels auf dem Sockel befinden sich versteckt auf der Rückseite der Steuerstation; die Steuerstation kann daher nur nach Abnehmen von der Wand geöffnet werden, wodurch Manipulationsversuche erschwert werden.

Elektrische Steckdose



Das Innere der Steckdose ist durch eine abnehmbare Abdeckung gegen unbeabsichtigten Kontakt geschützt.
Zur Erfüllung unterschiedlicher landesspezifischer Vorschriften ist sie in verschiedenen Ausführungen erhältlich.

Umschalter und Wahlschalter



In den Steuerstationen der Serie EL AD können auf Wunsch statt der Wahlschalter auch Nockenschalter installiert werden.
Die Nockenschalter werden mit einem großen ergonomischen Wählknopf geliefert und sind in Ausführungen mit 2 oder 3 Raststellungen erhältlich. Sie können kundenspezifisch intern verschaltet und mit maximal 6 Kontakten ausgeführt werden.
Die zur Aufnahme der Schalter vorgesehenen Deckelformen bieten eine geeignete Einfassung mit Schutzmantel.
Mit einer Dichtung unter dem Wählknopf erreichen sie die Schutzart IP67.

Befestigungshaken



Die besondere Form der Station mit reduzierter Höhe von 60 mm bietet, zwischen den beiden oben angebrachten Geräten, einen praktischen Befestigungshaken.
Mit diesem robusten Haken kann die Steuerstation einfach an die Wand gehängt werden.

Vorgeformter Befestigungsadapter

Die Basis der Steuerstation ist an den Rändern geriffelt, womit sie bei Bedienung außerhalb ihrer Halterung gut und sicher in der Hand liegt.



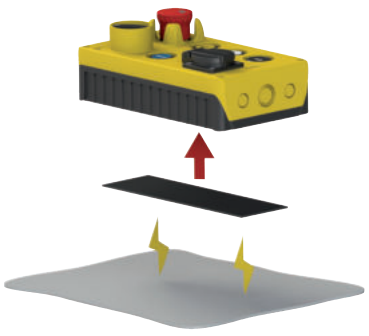
Laserbeschriftung

Pizzato Elettrica hat eine neues Laserbeschriftungssystem für die Steuerstationen der Serie EL AD eingeführt.
Mit diesem System, das ohne Siebdruck oder Etiketten auskommt, wird eine dauerhafte Beschriftung direkt auf dem Produkt aufgebracht.



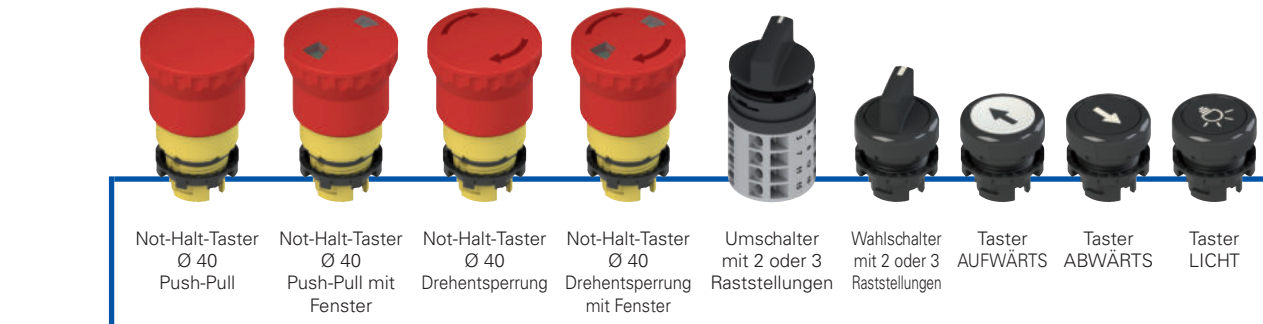
Die möglichen Lasermarkierungen für die Steuerstationen der Serie EL AD werden nun durch Piktogramme und Symbole gemäß der Norm EN 81-20 ergänzt; auf Wunsch können die Steuerstationen auch mit Anzeigen, Symbolen und Logos individuell gestaltet werden.

Magnetsockel zur Befestigung



Alle Steuerstationen der Serie EL AD können mit einem am Gehäuseboden untergebrachten Magnetsockel geliefert werden, so dass die Steuerstationen einfach auf Metalloberflächen befestigt werden können, ohne dass Bohrungen notwendig sind.
Die selbstklebenden Magnetsockel können auch nachträglich angebracht werden.

Auswahldiagramm



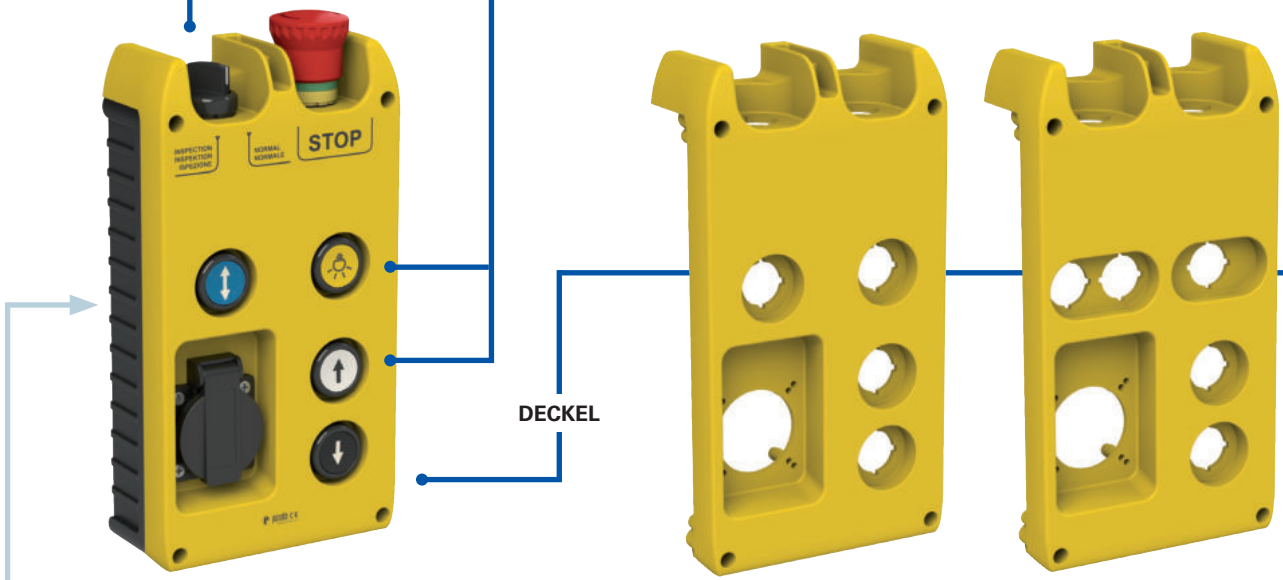
Not-Halt-Taster Ø 40 Push-Pull | Not-Halt-Taster Ø 40 Push-Pull mit Fenster | Not-Halt-Taster Ø 40 Drehentsperrung | Not-Halt-Taster Ø 40 Drehentsperrung mit Fenster | Umschalter mit 2 oder 3 Raststellungen | Wahlschalter mit 2 oder 3 Raststellungen | Taster AUFWÄRTS | Taster ABWÄRTS | Taster LICHT

TASTER UND SCHALTER

SCHUTZMÄNTEL FÜR TASTER UND SCHALTER



Niedriger Schutzmantel mit Fenster Ø40x20 mm | Hoher Schutzmantel mit Fenster Ø43x27 mm | Offener Schutzmantel 38x66x35 mm



DECKEL



MAGNET-SOCKEL SELBSTKLEBEND 230x70

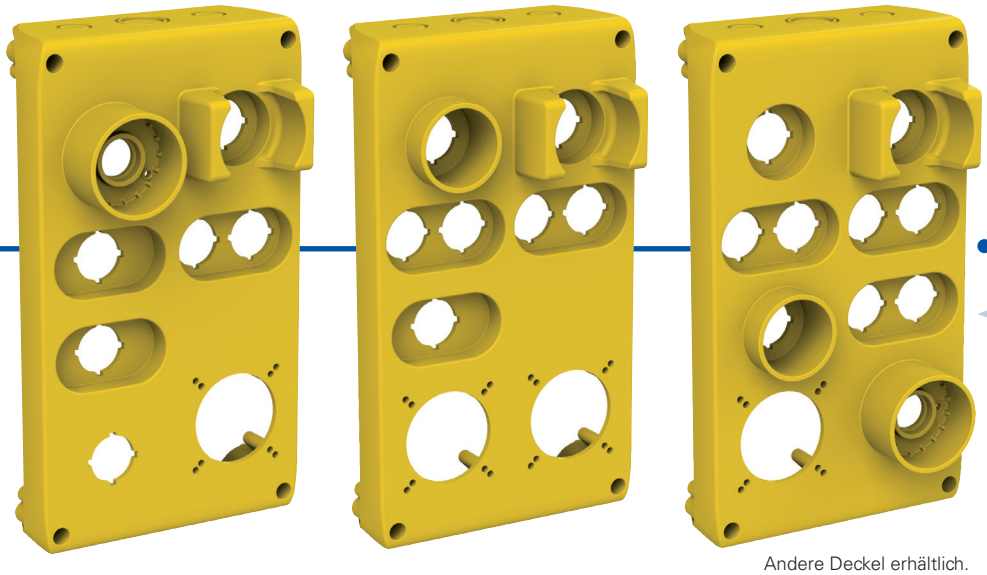


Taster ALARM | Taster FREIGABE | Schlüsselwahlschalter mit 2 Stellungen | Doppeltaster AUFWÄRTS ABWÄRTS | Doppeltaster ALARM LICHT | Dreifachtaster FREIGABE ALARM LICHT | Dreifachtaster AUFWÄRTS ALARM ABWÄRTS | Vierfachtaster | Leuchtmelder | Akustischer Signalgeber | Leuchtring

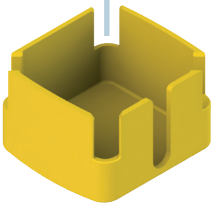
STECKDOSEN



China/Australien | Europa Schuko | USA | Frankreich | England | Schweiz



Andere Deckel erhältlich.
Siehe Seite 124.



Interne Schutzabdeckung Steckdose

Produktoptionen

Zubehör separat erhältlich

Typenschlüssel

Achtung! Die Möglichkeit, eine Bestellnummer zu erzeugen, garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.

EL AD23010

Gehäuseform	
1	240 x 140 mm (Standardhöhe)
3	260 x 140 mm (Höhe 60mm)

Fortlaufende Konfigurationsnummer	
010	Konfiguration 010
011	Konfiguration 011
012	Konfiguration 012
...	...

Steuerstationen der Serie **EL AD**



Haupteigenschaften
- Ausführung mit reduzierter Höhe (60mm)
- Anschlüsse auf dem Deckel für einfache Verkabelung
- Verschiedene Konfigurationen lieferbar
- Schutzart bis IP69K
- Geräte bündig eingelassen oder mit Schutzmantel
- Landesspezifische Steckdosen

Gütezeichen Gehäuse:

EAC-Zulassung: RU C-IT.УТ03.B.00035/19

Gütezeichen Kontakteinheiten:

IMQ-Zulassung: CA02.04805
UL-Zulassung: E131787
CCC-Zulassung: 2021000305000106
EAC-Zulassung: RU C-IT.УТ03.B.00035/19

Technische Daten

Gehäuse
Stoßfestes, selbstverlöschendes, UV-beständiges und doppelt isoliertes Technopolymergehäuse: ⧈
Deckel:
Standardausführung:
2 seitliche Vorprägungen für Durchführungen: M20 - M25 - PG 13,5 - 1/2 NPT
4 seitliche Vorprägungen für Durchführungen: M16 - PG 11
Ausführung mit niedriger Bauhöhe:
1 seitliche Vorprägung für Durchführungen: M20 - M25 - PG 13,5 - 1/2 NPT
2 seitliche Vorprägungen für Durchführungen: M16 - PG 11
Basis:
4 Vorprägungen am Boden für Durchführungen: M20 - PG 13,5 - 1/2 NPT

Farbe der Basis:	Schwarz RAL 9005
Deckelfarbe:	Gelb RAL 1023
Schraubenmaterial:	Verzinkter Stahl, Edelstahl auf Anfrage
Schutzart gemäß EN 60529:	IP40 (Standard) IP54 (auf Anfrage) IP65 (auf Anfrage) IP67 (auf Anfrage)
Schutzart gemäß ISO 20653:	IP69K (auf Anfrage) mit Kabelverschraubung mit größerem oder gleichem Schutzgrad

Allgemeine Daten

Umgebungstemperatur:	-25°C … +80°C
Anzugsmoment, Deckelschrauben:	1 … 1,4 Nm

Normenkonformität:
IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, EN 60947-1, IEC 60204-1, EN 60204-1, IEC 60947-5-5, EN 60947-5-5, EN ISO 14119, IEC 60529, EN 60529, EN IEC 63000, EN 81-20, EN 81-50, UL 508, CSA 22.2 No.14

⚠ **Installation mit Personenschutzfunktion:**
Verwenden Sie nur Kontakteinheiten mit dem Symbol ⊖. Der Sicherheits-Kreis wird immer an die NC-Kontakte angeschlossen (Öffnerkontakte: (1-2) gemäß EN 81-20 Abs. 5.11.2.2.1.

Entspricht folgenden Richtlinien:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Aufzugsrichtlinie 2014/33/EU, RoHS Richtlinie 2011/65/EU.
Normenkonforme Zwangsöffnung der Kontakte:
IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1.

⚠ **Soweit in diesem Kapitel nicht explizit aufgeführt, finden Sie Hinweise zur korrekten Installation und Anwendung aller Artikel auf Seite 133.**

Elektrische Daten

Therm. Nennstrom (I_{th}):	10 A
Bemessungsisolationsspannung (U_i):	500 Vac/dc
Kurzschlussschutz:	Sicherung 10 A 500 V Typ gG/gL
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit (U_{imp}):	8 kV
Verschmutzungsgrad:	3

Gebrauchskategorie

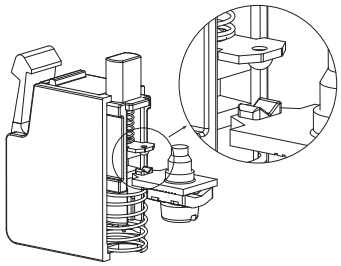
Wechselstrom: AC15 (50 … 60 Hz)

U_e (V)	24	48	120	250	400
I_e (A)	6	6	6	6	3

Gleichstrom: DC13

U_e (V)	24	48	125	250
I_e (A)	2,5	1,3	0,6	0,3

Selbstreinigende Kontakte mit erhöhter Zuverlässigkeit



Selbstreinigende Kontakte in V-Form mit vierfachem Kontaktpunkt. Diese Kontaktform reduziert dank vier Kontaktpunkten drastisch die Wahrscheinlichkeit einer Fehlschaltung des Kontakts. Weiterhin wird die Zuverlässigkeit in staubiger Umgebung merklich erhöht (zum Patent angemeldet).

Zwangsöffnung

NC-Kontakteinheit für Sicherheits-Anwendungen, Kontakte mit Zwangsöffnung gemäß IEC 60947-5-1.

Eigenschaften gemäß UL

Electrical Ratings: A600 pilot duty (720 VA, 120-600 V ac)
Q300 pilot duty (69 VA, 125-250 V dc)

For contact block series E2 C provided with clamping screw terminals: use 60 or 75 °C copper (Cu) conductor and wire size range 14-20 AWG, stranded or solid. The terminal tightening torque of 7.1 Lb In (0.8 Nm).

For contact block series E2 C provided with screw less type terminals: use 60 or 75 °C copper (Cu) conductor and wire size range 16-24 AWG, stranded. These terminals are suitable also for stranded conductors prepared with ZMLF ferrules. Recommended stripping length: 8 mm.

Eigenschaften gemäß IMQ

Bemessungsisolationsspannung (U_i): 500 V
Thermischer Nennstrom im Freien (I_{th}): 10 A
Thermischer Nennstrom im Gehäuse (I_{the}): 10 A
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit (U_{imp}):
– Schraubklemmen oder Lötanschluss 8 kV;
– Klemmen ohne Schrauben 6 kV.
Schutzart des Gehäuses:
– Klemmen mit oder ohne Schrauben IP20;
– Lötanschluss IP00;
– Schraubklemmen mit Staubschutz, nur Schalttafeleinbau IP20.
Klemmen mit oder ohne Schrauben, Lötanschluss
Gebrauchskategorie: AC15
Betriebsspannung (U_e): 400 Vac (50/60 Hz)
Betriebsstrom (I_e): 3 A
Bauformen des Kontaktelements: X, Y
Zwangsöffnung der Kontakte für Kontakteinheiten 01G, 01K
Normenkonformität: EN 60947-1, EN 60947-5-1, wesentliche Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

EL AD23004



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø40 Drehentsperrung, mit grüner Anzeige, mit Schutzmantel	1NC	
Kurzer Wählhebel 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO	
Taster LICHT bündig, tastend, gelb	1NO	
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	

EL AD23006



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø40 Drehentsperrung, mit grüner Anzeige, mit Schutzmantel	2NC	
Kurzer Wählhebel 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Akustischer Signalgeber mit Dauerton Schallaustrittsöffnung, schwarz	24Vac/dc	
Monolithischer Leuchtmelder Ø 30 weiß	Weiße LED 12 ... 30 Vac/ dc	LED
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO+1NC	
Taster SCHLIESSEN bündig, tastend, schwarz	1NO	
Taster ÖFFNEN bündig, tastend, weiß	1NO	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO+1NC	
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	

EL AD23007



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø40 Drehentsperrung, mit grüner Anzeige, mit Schutzmantel	2NC	
Kurzer Wählhebel 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Monolithischer Leuchtmelder Ø 30 Farbe: rot	Rote LED 12 ... 30 Vac/ dc	LED
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO+1NC	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO+1NC	
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	

Steuerstationen der Serie **EL AD**

EL AD21002



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø 40 Druckentsperrung, mit Fenster, mit Schutzmantel	1NC	
Umschalter 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO	
Taster LICHT bündig, tastend, gelb	1NO	
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	

EL AD21006



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø 40 Druckentsperrung, mit Schutzmantel	2NC	
Kurzer Wählhebel 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Akustischer Signalgeber mit Dauerton Schallaustrittsöffnung, schwarz	24Vac/dc	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO	
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	
US-Steckdose 15 A 125 Vac mit interner Sicherung	/	

EL AD21008



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø 40 Druckentsperrung, mit Schutzmantel	2NC	
Schalter Ø 42 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+4NC	NORMAL INSPEKTION
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO+1NC	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO+1NC	
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Akustischer Signalgeber mit Dauerton Schallaustrittsöffnung, schwarz	24Vac/dc	
Leuchtring WEISS Dauerlicht weiß 5 LUX	24Vac/dc	LED
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	

EL AD21007



GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø40 Druckentsperrung, mit Fenster, mit Schutzmantel	2NC	
Kurzer Wählhebel 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO+1NC	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO+1NC	
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	

EL AD21004



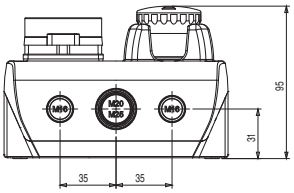
GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø 40 Drehentsperrung mit Fenster, mit Schutzkappe	1NC	
Kurzer Wählhebel 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO	
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	

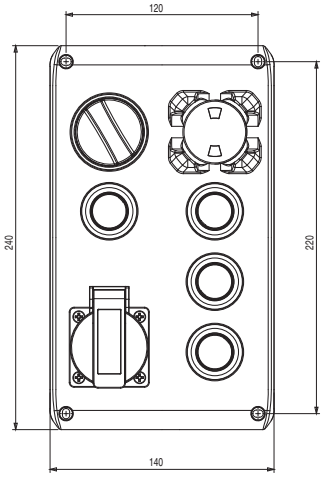
EL AD21005

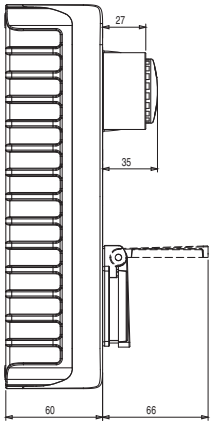


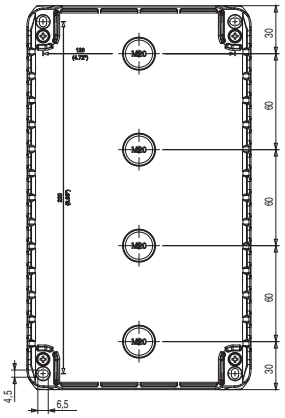
GERÄTE	KONTAKTE	SCHALTBILD
Not-Halt-Taster Ø 40 Druckentsperrung, mit Fenster, mit Schutzmantel	2NC	
Schalter Ø 42 2 Raststellungen, schwarz, mit Schutzmantel	2NO+2NC	NORMAL INSPEKTION
Taster ALARM bündig, tastend, gelb	1NO	
Taster LICHT bündig, tastend, schwarz	1NO	
Kurzer Wählhebel 3 Stellungen, schwarz, mit Schutzmantel, links tastend, rastend, rechts tastend	2NO	0
Akustischer Signalgeber mit Dauerton Schallaustrittsöffnung, schwarz	24Vac/dc	
Monolithischer Leuchtmelder Ø 30 weiß	Weiße LED 12 ... 30 Vac/ dc	LED
Schukosteckdose 16 A 250 Vac mit interner Sicherung	/	
Taster AUFWÄRTS bündig, tastend, weiß	2NO+1NC	
Taster ABWÄRTS bündig, tastend, schwarz	2NO+1NC	
Taster FREIGABE bündig, tastend, blau	1NO	

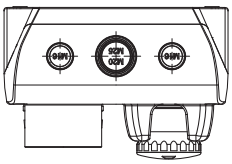
Abmessungen der Gehäuse für Aufzüge Serie EL AD

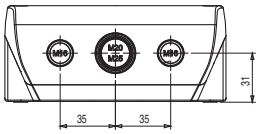


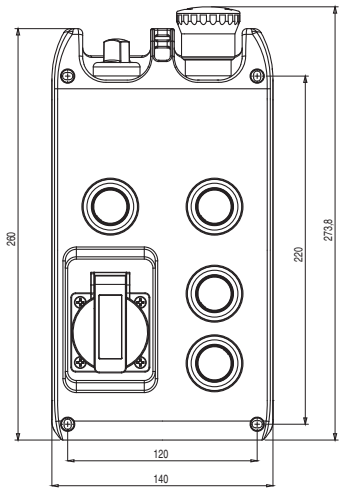


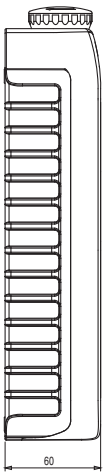


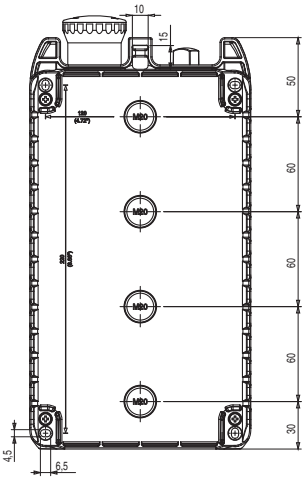


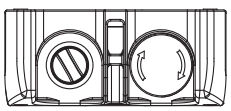










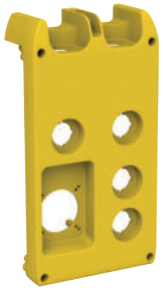
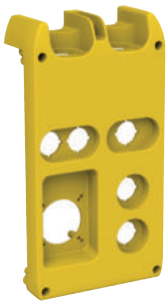
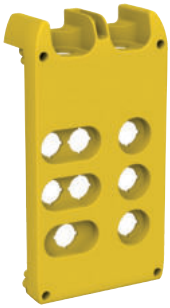
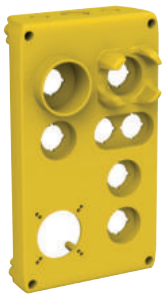
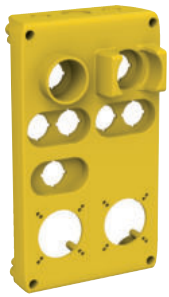


Alle Maße in den Zeichnungen in mm

→ 2D- und 3D-Dateien abrufbar unter **www.pizzato.com**

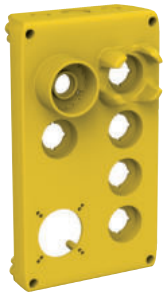
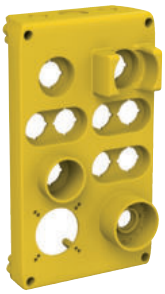
Auswahltabelle Deckel Serie EL AD (Ausführungen für Wahlschalter)

ACHTUNG: Der interne Code bezeichnet keinen Artikel. Lose Deckel stehen nicht zum Verkauf zur Verfügung.

					
interner Code	25502	25523	25527	25519	25526

Auswahltabelle Deckel Serie EL AD (Ausführungen für Umschalter)

ACHTUNG: Der interne Code bezeichnet keinen Artikel. Lose Deckel stehen nicht zum Verkauf zur Verfügung.

			
interner Code	25501	25522	25524